

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NGÂN SƠN
TỈNH BẮC KẠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **16/2018/HS-ST**

Ngày: 07-11-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGÂN SƠN, TỈNH BẮC KẠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Thái Công.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Dương Đình Quỳnh;

Bà Hoàng Thị Huyền.

- Thư ký phiên tòa: Ông Lý Sinh Hà - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn tham gia phiên tòa: Ông Đậu Xuân Hà - Kiểm sát viên.

Trong ngày 07 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 12/2018/TLST-HS ngày 21 tháng 9 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2018/QĐXXST-HS ngày 24 tháng 10 năm 2018 đối với bị cáo:

Hứa Hồng H, sinh ngày 22 tháng 9 năm 1968 tại huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi cư trú: Tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: Lớp 10/10; Dân tộc: Nùng; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Hứa Văn Lê, sinh năm 1941; Con bà Nông Thị D (đã chết); Có vợ là Phạm Thị H, sinh năm 1975 và 02 con, lớn sinh năm 1994, nhỏ sinh năm 2005; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn là tạm giam tại Nhà tạm giữ thuộc Công an huyện X, tỉnh Bắc Kạn từ ngày 09/5/2018 đến ngày 11/7/2018. Hiện nay đang áp dụng biện pháp ngăn chặn là bảo lãnh. Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

- Người bào chữa cho bị cáo Hứa Hồng H: Ông Sầm Đức Tùng - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Bắc Kạn, chi nhánh Ngân Sơn. Có mặt.

Người tham gia tố tụng khác:

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Chị Phạm Thị H, sinh năm 1975 - Nơi cư trú: Tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 19 giờ 10 phút ngày 08/5/2018, tại khu vực đường đất khu lâm trường thuộc Tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn. Tổ công tác điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Ngân Sơn đang làm nhiệm vụ thì phát hiện, bắt quả tang Hứa Hồng H, sinh năm 1968, trú tại Tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn đang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy.

Tang vật thu giữ gồm: 12 gói nhỏ ma túy (Heroine) rơi vãi xung quanh vị trí Hứa Hồng H đang đứng có trọng lượng 6,120 gam; 01 xe máy nhãn hiệu Honda Wave RSX màu đỏ đen BKS 97F8 - 9101; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung màn hình cảm ứng, màu trắng bạc, có ốp lưng không màu bên trong có gắn 02 thẻ sim số 0969.413.648, 0969.747.348; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia có phím bấm, màu ghi bên trong có gắn thẻ sim số 0945.044.985; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu trắng, mặt sau màu vàng nhạt, có ốp lưng màu đen bên trong có gắn thẻ sim số 0961.223.316; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Microsoft màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu đen, mặt sau màu trắng đã qua sử dụng, bên trong không gắn thẻ sim và số tiền 8.630.000đồng.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện C, tỉnh Bắc Kạn tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở đối với Hứa Hồng H. Qua khám xét Hứa Hồng H đã tự nguyện giao nộp 09 gói nhỏ ma túy (Heroine) có trọng lượng 2,130 gam mà H đang cất giấu tại mép vòm cổng hoa trang trí đám cưới tại khu vực tầng âm nhà ở của H thuộc Tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn.

Toàn bộ 12 gói nhỏ ma túy thu giữ khi bắt quả tang và 09 gói nhỏ ma túy thu giữ khi khám xét nhà Hứa Hồng H, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn đã tiến hành niêm phong trong 02 phong bì ký hiệu T1, T2. Sau khi cân tịnh khối lượng ma túy và thử phản ứng phát hiện chất ma túy, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn đã tiến hành niêm phong toàn bộ số ma túy lại trong 02 phong bì ký hiệu V1, V3 để gửi trưng cầu giám định theo quy định.

Tại Cơ quan điều tra Hứa Hồng H khai nhận: 12 (gói nhỏ ma túy mà Cơ quan Công an thu giữ khi bắt quả tang và 09 gói nhỏ ma túy H tự nguyện giao nộp khi khám xét là Heroine do H mua về để sử dụng cá nhân. Cụ thể, vào khoảng 10 giờ ngày 07/5/2018, H bắt xe khách từ khu vực đường Quốc Lộ 3 rẽ vào Bệnh viện Đa khoa tỉnh Bắc Kạn (do lúc này H đang điều trị bệnh lao phổi tại Khoa Lao Bệnh viện Đa khoa tỉnh Bắc Kạn) xuống khu vực bến xe khách mới Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên để mua ma túy về sử dụng. Khi xuống đến khu vực bến xe khách Thái

Nguyễn thì H mua ma túy với một người đàn ông khoảng 30 tuổi (không rõ tên tuổi, địa chỉ) với số tiền 10.000.000 đồng được 25 gói nhỏ ma túy (Heroine). Sau khi mua được ma túy thì H cất giấu số ma túy trên vào người và bắt xe khách quay lại Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Kạn. Sau đó H đã sử dụng 04 gói nhỏ ma túy tại khu vực đồi gần Bệnh viện. Đến khoảng 15 giờ ngày 08/5/2018, H bắt xe khách từ khu vực Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Kạn để về nhà và mang theo 21 gói nhỏ ma túy còn lại, khi về đến nhà ở của mình ở Tiểu Khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn thì H cất giấu 09 gói nhỏ ma túy vào phía sau bông hoa lụa màu trắng - đồ gắn trên cổng trang trí đám cưới để tại tầng âm của nhà H, còn 12 gói nhỏ ma túy còn lại H cho vào túi quần đang trước bên trái H đang mặc trên người và đi xe máy ra khu vực chăn nuôi của gia đình ở Tiểu Khu A, thị trấn B, huyện C. Đến khoảng 19 giờ cùng ngày, khi H đang đi xe máy từ khu vực chăn nuôi của gia đình về nhà thì bị Cơ quan Công an huyện Ngân Sơn phát hiện, bắt quả tang. Do lo sợ nên H đã cho tay vào túi quần đang trước bên trái cầm 12 gói nhỏ ma túy trên ra và thả xuống khu vực chân trái H đang đứng thì bị thu giữ toàn bộ tang vật. Sau đó khi Cơ quan Công an khám xét nhà ở thì bản thân H đã tự nguyện lấy và giao nộp 09 gói nhỏ ma túy mà H cất giấu trước đó tại phía sau bông hoa lụa màu trắng - đồ gắn trên cổng trang trí đám cưới để tại tầng âm của nhà H.

Ngoài ra trước đó H còn được đi xe khách từ nhà xuống khu vực bến xe khách mới Thái Nguyên mua với người đàn ông trên 20 gói nhỏ ma túy (Heroine) với số tiền 10.000.000 đồng, thời gian cách ngày H bị bắt khoảng hơn 10 ngày. Sau khi mua về H đã sử dụng hết.

Cơ quan chức năng đã tiến hành trưng cầu giám định chất ma túy. Tại Bản kết luận giám định số 53/PC54-MT ngày 15/5/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Kạn kết luận: “*Mẫu chất bột màu trắng trong phong bì ký hiệu V1 gửi giám định là ma túy, loại Heroine, có khối lượng là 6,120 g (sáu phẩy một hai không gam); Mẫu chất bột màu trắng trong phong bì ký hiệu V3 gửi giám định là ma túy, loại Hêroin, có khối lượng là 2,130 g (hai phẩy một ba mươi gam).*”

Tại bản cáo trạng số 14/CT-VKSNS, ngày 19/9/2018 Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn đã truy tố bị cáo Hứa Hồng H về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bị cáo phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm g khoản 2 Điều 249, điểm s khoản 1 + khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) đối với bị cáo. Về hình phạt chính đề nghị xử phạt bị cáo từ 05 năm đến 06 năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị áp dụng điểm c khoản 2 Điều 47 của Bộ luật Hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), tịch thu tiêu hủy số ma túy và giấy gói cũ thu giữ của bị cáo; trả lại cho bị cáo 04 chiếc điện thoại đã thu giữ của bị cáo.

Về án phí: Xác nhận bị cáo đã nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm theo biên lai thu tạm ứng án phí số 07988, ngày 07/11/2018 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn.

Tại phiên tòa, người bào chữa cho bị cáo có bản bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử các tình tiết giảm nhẹ là người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo có ông nội và bố đẻ có công với nước, sống tại vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn áp dụng theo các quy định tại đoạn 1, 2 điểm khoản 1 + khoản Điều 51; Điều 54 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017) cho bị cáo, đề nghị xử phạt bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt liền kề.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi và quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, người bào chữa cho bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Hồi 19 giờ 10 phút ngày 08/5/2018, bị cáo Hứa Hồng H (sinh năm 1968, trú tại tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn đã có hành vi tàng trữ 12 gói nhỏ ma túy (Heroine). Hành vi của bị cáo đã bị cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn phát hiện tại khu vực đường đất của khu lâm trường thuộc tiểu khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn. Trong quá trình khám xét khẩn cấp chỗ ở, Hứa Hồng H tự nguyện giao nộp 09 gói nhỏ ma túy (Heroine) đang cất giấu tại nhà. Tổng khối lượng ma túy mà Hứa Hồng H tàng trữ trái phép là 8,25 gam với mục đích để sử dụng. Hành vi phạm tội của bị cáo được cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn chứng minh bằng các chứng cứ sau:

Biên bản bắt người phạm tội quả tang (bút lục số 18, 19); Biên bản niêm phong vật chứng (bút lục số 20, 32); Biên bản khám nghiệm hiện trường (bút lục số 21); Biên bản thử phản ứng phát hiện chất ma túy (bút lục số 36); Kết luận giám định (bút lục số 41, 42).

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, là nguyên nhân dẫn đến tệ nạn xã hội và các hành vi vi phạm pháp luật khác. Việc Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn ra quyết định khởi tố vụ án, tiến hành điều tra và Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn quyết định truy tố bị cáo Hứa Hồng H trước Tòa án để xét xử về tội “Tàng

trữ trái phép chất ma túy” quy định tại điểm g khoản 2 Điều 249 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) là đúng quy định của pháp luật, đúng với diễn biến khách quan của vụ án, không bỏ lọt tội phạm, không làm oan người vô tội.

Điều luật có nội dung cụ thể như sau:

“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 05 năm đến 10 năm:

a...

g) Heroine ... có khối lượng từ 05 gam đến dưới 30 gam... ”.

Về nội dung bào chữa của người bào chữa, Hội đồng xét xử thấy rằng người bào chữa đã đưa ra được các chứng cứ chứng minh về việc giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và những lời bào chữa nêu trên là có căn cứ và cần được chấp nhận.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự; tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, khai báo trung thực về hành vi phạm tội của mình và các tình tiết có liên quan đến vụ án; bị cáo đã tỏ ra ăn năn hối cải, nhận thức sâu sắc về hành vi phạm tội của bản thân; Do vậy bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại đoạn 1, 2 khoản 1, Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Ngoài ra, bị cáo có ông nội là ông Hứa Văn D và bố đẻ là ông Hứa Văn L là người có công, được Nhà nước tặng thưởng Huân, Huy chương kháng chiến hạng nhì và hạng ba nên được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 của Điều luật.

[4] Về hình phạt: Hành vi của bị cáo thực hiện đã phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” quy định tại Điểm g Khoản 2 Điều 249 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Vì vậy, cần buộc bị cáo phải chịu một hình phạt nhất định tại trại giam nhằm giáo dục bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung. Tuy nhiên, qua xem xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ vì vậy cần xem xét áp dụng Điều 54 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) cho bị cáo, xử bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt được áp dụng, xử phạt bị cáo theo khung hình phạt liền kề nhẹ hơn. như vậy cũng vẫn đảm bảo tính răn đe, cải tạo, giáo dục bị cáo, tạo điều kiện cho các bị cáo sửa chữa lỗi lầm, sớm trở về với cộng đồng để trở thành công dân tốt có ích cho xã hội và cộng đồng.

Ngoài hình phạt chính, bị cáo còn có thể phải chịu hình phạt bổ sung là phạt tiền quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống tại vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn; bị

cáo mắc bệnh lao phổi phải điều trị lâu dài, kinh tế gia đình phụ thuộc vào vợ do đó không xem xét áp dụng.

[5] Trong vụ án này còn có người đàn ông khoảng 30 tuổi mà theo lời khai của bị cáo Hứa Hồng H là người đã bán ma túy (Heroine) cho H tại khu vực bến xe khách Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên. Quá trình điều tra không xác định được danh tính, địa chỉ cụ thể nên không đủ căn cứ để điều tra, xử lý.

[6] Xử lý vật chứng trong vụ án:

- Nhất trí với quyết định của cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu đỏ đen, có giá đèo hàng đằng sau, biển kiểm soát 97F8-9101 và số tiền 8.630.000đồng đã thu, tạm giữ của bị cáo. Qua quá trình điều tra xác định không liên quan đến vụ án nên cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp.

- Tịch thu, tiêu hủy 01 phong bì niêm phong ký hiệu T53, bên trong có chứa 8,19 gam ma túy (Heroine) và toàn bộ ni lông, giấy gói cũ trong phong bì niêm phong ký hiệu V2 và V4 thu giữ của Hứa Hồng H.

- Trả lại cho bị cáo Hứa Hồng H 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, màn hình cảm ứng, màu trắng bạc, ốp lưng màu nâu nhạt có gắn 02 thẻ sim số 0969.413.648 và 0969.747.348; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia model 1200 màu ghi, có phím bấm có gắn thẻ sim số 0945.044.985; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu trắng, mặt sau màu vàng nhạt, ốp lưng đen có gắn thẻ sim số 0961.223.316; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Microsoft model RM 1141, màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu đen, mặt sau màu trắng không có gắn thẻ sim. Tất cả số điện thoại di động trên đã qua sử dụng thu giữ của bị cáo Hứa Hồng H.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm g khoản 2 Điều 249, Điều 38, Điều 47, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); Các Điều 106, 136, 331 và 333 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Tuyên bố bị cáo Hứa Hồng H phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Xử phạt bị cáo Hứa Hồng H 03 năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bắt thi hành án, bị cáo được trừ thời gian đã tạm giam từ ngày 09/5/2018 đến ngày 11/7/2018.

2. Về xử lý vật chứng trong vụ án:

2.1. Tịch thu, tiêu hủy 01 phong bì niêm phong ký hiệu T53, bên trong có chứa 8,19 gam ma túy (Heroin) và toàn bộ ni lông, giấy gói cũ trong phong bì niêm phong ký hiệu V2 và V4 thu giữ của Hứa Hồng H.

2.2. Trả lại cho bị cáo Hứa Hồng H 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, màn hình cảm ứng, màu trắng bạc, ốp lưng màu nâu nhạt có gắn 02 thẻ sim số 0969.413.648 và 0969.747.348; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia model 1200 màu ghi, có phím bấm có gắn thẻ sim số 0945.044.985; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu trắng, mặt sau màu vàng nhạt, ốp lưng đen có gắn thẻ sim số 0961.223.316; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Microsoft model RM 1141, màn hình cảm ứng đã bị vỡ, mặt trước màu đen, mặt sau màu trắng không có gắn thẻ sim. Tất cả số điện thoại di động trên đã qua sử dụng thu giữ của bị cáo Hứa Hồng H.

(Số lượng, tình trạng vật chứng như biên bản giao, nhận vật chứng ngày 20/9/2018 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ngân Sơn).

3. Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để nộp ngân sách Nhà nước, nhưng được trừ vào số tiền 200.000 đồng tạm thu án phí mà bị cáo đã nộp theo biên lai thu số 07988, ngày 07/11/2018 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn. Xác nhận bị cáo đã nộp đủ án phí.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”.

Án xử công khai sơ thẩm, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Dương Đình Quỳnh Hoàng Thị Huyền

Nguyễn Thái Công

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- VKSND huyện;
- Công an huyện;
- Trại tạm giam Công an tỉnh;
- Chi cục THADS huyện;
- Sở Tư pháp;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thái Công

